

BRANDANT[®] **techno**



Art. 51638
FORNO FRIGGITRICE AD ARIA 16L

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere bene tutto il manuale prima del primo utilizzo e conservarlo per future consultazioni
2. Questo articolo è destinato all'uso domestico, non è pensato per un uso industriale o commerciale
3. I bambini non devono giocare con l'unità. L'uso di questo apparecchio, comprese le operazioni di pulizia, da parte di bambini di età inferiori a 8 anni o di persone a ridotte capacità fisiche o sensoriali, deve avvenire sotto stretta supervisione di un esperto responsabile della loro sicurezza. Tenere l'unità ed il suo cavo lontano dalla portata dei bambini.
4. Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato. In tal caso rivolgersi al centro di assistenza BRANDANI più vicino per la riparazione o la sostituzione
5. Evitare che l'apparecchio entri in contatto o si trovi nelle immediate vicinanze di superfici calde.
6. Scollegare sempre l'unità dalla corrente elettrica e lasciare che si raffreddi prima di sostituire un accessorio o prima della pulizia
7. L'uso di accessori aggiuntivi non compresi nella confezione e non raccomandati da BRANDANI può generare situazioni di pericolo o danni non riconosciuti dalla garanzia
8. Durante il funzionamento alcune superfici raggiungono temperature elevate, prestare la massima attenzione durante il maneggiamento.
9. L'apparecchio non è destinato ad essere azionato mediante timer esterni o

MANUALE DI ISTRUZIONI

mediante sistemi di comando a distanza.

10. E' sconsigliato l'uso di prolunghe elettriche

11. Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi per evitarne il danneggiamento ed evitare il pericolo di scosse elettriche

12. Non utilizzare l'apparecchio per un uso diverso da quello previsto.

13. Quando si utilizza questo apparecchio, fornire un adeguato spazio aereo sopra e su tutti i lati per la circolazione dell'aria

14. Non lasciare incustodito durante l'utilizzo

15. Utilizzare sempre il prodotto su una superficie pulita, asciutta e piana

16. Non usare all'aria aperta



NOTA BENE

1. Non aprire lo sportello anteriore con il forno in funzione

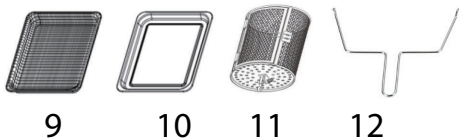
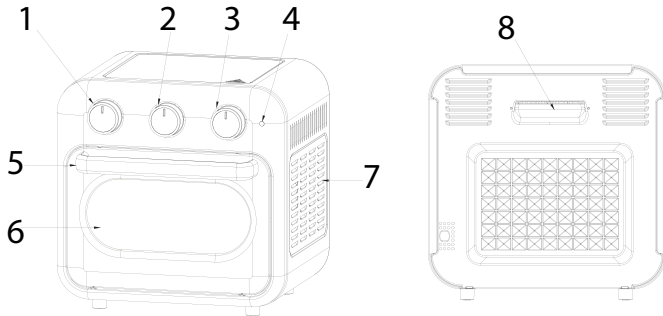
2. Utilizzare dei guanti per prendere il cibo una volta finita la cottura

3. Dopo aver utilizzato il prodotto, posizionare la manopola della temperatura e del timer su "OFF"

4. Prima di procedere con la pulizia, lasciare raffreddare completamente il forno

COMPONENTI

1. Manopola funzione
2. Manopola della temperatura
3. Timer
4. Indicatore luminoso
5. Sportello in vetro
6. Maniglia dello sportello
7. Ingresso dell'aria
8. Fuoriuscita dell'aria
9. Teglia forno
10. Teglia frittura
11. Cestello rotante
12. Pinza rimuovi cestello



DATI TECNICI

Watt: 1200-1400

Volt: 220-240

Hz: 60

Capacità: 16L

Programmi di cottura: 5

Intervallo di temperatura: 80°C – 230°C

Intervallo tempo: 1min – 60min

PANNELLO DI CONTROLLO

1. Manopola della funzione: ruotare la manopola per selezionare la funzione desiderata.
2. Manopola della temperatura: imposta la temperatura tra 80°C e 230°C
3. Manopola del timer: può essere impostata fino a 60 minuti. In modalità "disidratazione/frutta secca", il timer può essere ruotato su "ON" per funzionamento continuo.
4. Segnalazione acustica: al termine del periodo impostato, il timer emette un segnale acustico ad indicare la fine della cottura

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere tutte le pellicole protettive o etichette dell'apparecchio
2. Lavare gli accessori in acqua calda e sapone, risciacquare e asciugare accuratamente
3. Pulire l'interno e l'esterno dell'unità con un panno umido
4. Preriscaldare l'apparecchio per 5-10 minuti alla massima temperatura

FUNZIONAMENTO

- Inserire la spina nella presa di corrente
- Inserire gli accessori necessari a seconda del tipo di cottura
- Impostare la funziona desiderata ruotando la manopola
- Regolare temperatura e timer
- Dopo la cottura, spengere e scollegare l'apparecchio

TABELLA DI UTILIZZO

Di seguito tabella con tempi e modalità per cottura alimenti principali:

Modalità	Alimento	Tempo	Temperatura	Accessorio	Note
Air Fry	Patatine	18–25 min	230°C	Cestello	
Air Fry	Alette di pollo	15–20 min	200°C	Teglia da forno	
Air Fry	Popcorn	5–8 min	180°C	Cestello	
Tostare	Uova	12–15 min	180°C	Teglia (in basso)	
Tostare	Biscotti	18 min	180°C	Teglia (medio)	Girare a metà cottura
Griglia	Arrosti	30 min	230°C	Teglia (in basso)	
Frutta secca	Frutta	7 ore	80°C	Cestello (medio)	
Pizza	Pizza	10–12 min	200°C	Teglia (in basso)	Scongellare se congelata

SUGGERIMENTI D'USO

- Quando si cucinano quantità abbondanti, aumentare leggermente tempo o temperatura
- Aggiungere una piccola quantità d'olio agli alimenti per un risultato più croccante
- Non cucinare cibi infiammabili (es. zucchero filato)
- Girare gli alimenti durante la cottura per una duratura uniforme
- Non utilizzare pellicole di alluminio senza controllare che non tocchino le resistenze

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'apparecchio non si accende	Presa scollegata	Verificare il collegamento
Il cibo non è cotto completamente	Tempo o temperatura troppo bassa	Aumentare temperatura o tempo
Presenza di odore anomalo	Parti interne non pulite	Pulire accuratamente l'interno
Eccessivo fumo durante la cottura	Grassi/residui bruciati	Pulire accessori e interno

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre l'apparecchio prima della pulizia
- Lasciare raffreddare completamente prima di maneggiare
- Pulire la superficie esterna con un panno umido
- Non utilizzare abrasivi, spugne metalliche o solventi
- Gli accessori possono essere lavati con acqua e sapone
- Non immergere l'apparecchio o il cavo in acqua
- Asciugare completamente tutte le parti prima di riporre

SAFETY INFORMATIONS

1. Read carefully the whole manual before the first use and keep it for future consultations
2. This item is intended for domestic use, it is not designed for industrial or commercial use
3. Children must not play with the unit. The use of this appliance, including cleaning operations, by children under 8 years old or by people with reduced physical or sensory abilities, must take place under strict supervision by an expert responsible for their safety. Keep the unit and its cable out of the reach of children.
4. Do not use the appliance if damaged. In this case, contact the nearest BRANDANI assistance centre for repair or replacement
5. Avoid that the appliance comes into contact or is in the immediate vicinity of hot surfaces.
6. Always disconnect the unit from the electrical power and let it cool before replacing an accessory or before cleaning
7. The use of additional accessories not included in the package and not recommended by BRANDANI may create dangerous situations or damages not recognized by the warranty
8. During operation some surfaces reach high temperatures, pay maximum attention during handling.
9. The appliance is not intended to be operated by external timers or by remote control systems.

INSTRUCTION MANUAL

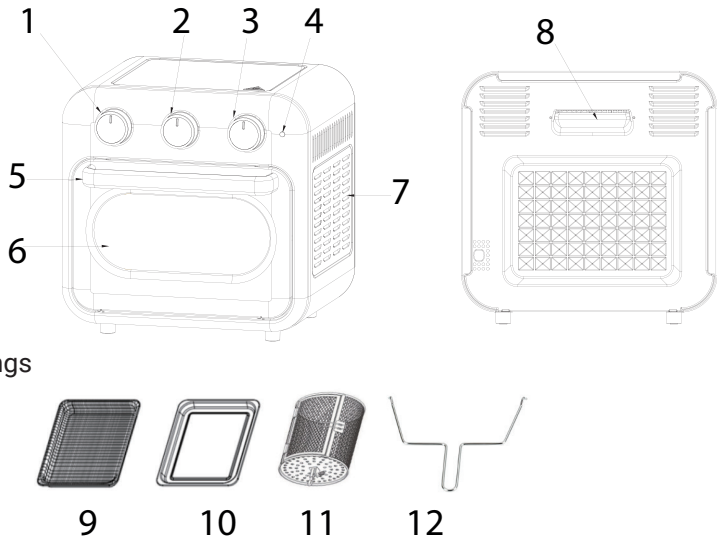
10. The use of electrical extensions is discouraged
11. Do not immerse the device in water or other liquids to avoid damaging it and avoid risk of electric shock
12. Do not use the appliance for purposes other than those intended.
13. When using this appliance, provide adequate overhead and side space for air circulation
14. Do not leave unattended during use
15. Always use the product on a clean, dry and flat surface
16. Do not use outdoors

PLEASE NOTE

1. Do not open the front door with the oven in operation
2. Use gloves to take the food once cooking is finished
3. After using the product, set the temperature and timer knob to "OFF"
4. Before proceeding with cleaning, let the oven cool completely

COMPONENTS

1. Function knob
2. Temperature knob
3. Timer
4. Light indicator
5. Glass door
6. Door handle
7. Air inlet
8. Air outlet
9. Oven tray
10. Frying tray
11. Rotating basket
12. Basket removal tongs



TECHNICAL DATA

Watt: 1200–1400

Volt: 220–240

Hz: 60

Capacity: 16L

Cooking programs: 5

Temperature range: 80°C – 230°C

Time range: 1min – 60min

CONTROL PANEL

- 1.Function knob: turn the knob to select the desired function.
- 2.Temperature knob: sets the temperature between 80°C and 230°C
- 3.Timer knob: can be set up to 60 minutes. In “dehydration/dried fruit” mode, the timer can be turned to “ON” for continuous operation.
- 4.Acoustic signal: at the end of the set period, the timer emits an acoustic signal to indicate the end of cooking

BEFORE FIRST USE

- 1.Remove all protective films or labels of the appliance
- 2.Wash the accessories in warm water and soap, rinse and dry thoroughly
- 3.Clean the inside and outside of the unit with a damp cloth
- 4.Preheat the appliance for 5–10 minutes at maximum temperature

OPERATION

- Insert the plug into the power socket
- Insert the necessary accessories depending on the type of cooking
- Set the desired function by turning the knob
- Adjust temperature and timer
- After cooking, turn off and unplug the appliance

USAGE TABLE

Below table with times and modes for cooking main foods:

Mode	Food	Time	Temperature	Accessory	Notes
Air Fry	Chips	18–25 min	230°C	Basket	
Air Fry	Chicken wings	15–20 min	200°C	Oven tray	
Air Fry	Popcorn	5–8 min	180°C	Basket	
Toast	Eggs	12–15 min	180°C	Tray (bottom)	
Toast	Cookies	18 min	180°C	Tray (middle)	Turn halfway through cooking
Grill	Roast	30 min	230°C	Tray (bottom)	
Dried fruit	Fruit	7 hours	80°C	Basket (middle)	
Pizza	Pizza	10–12 min	200°C	Tray (bottom)	Defrost if frozen

INSTRUCTION MANUAL

USAGE SUGGESTIONS

- When cooking abundant quantities, slightly increase time or temperature
- Add a small amount of oil to foods for a crunchier result
- Do not cook flammable foods (e.g. cotton candy)
- Turn foods during cooking for uniform duration
- Do not use aluminium foils without checking that they do not touch the heating elements

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not turn on	Plug disconnected	Check the connection
Food is not completely cooked	Time or temperature too low	Increase temperature or time
Presence of unusual smell	Internal parts not cleaned	Clean the inside thoroughly
Excessive smoke during cooking	Burnt fats/residues	Clean accessories and interior

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always disconnect the appliance before cleaning
- Let cool completely before handling
- Clean the outer surface with a damp cloth
- Do not use abrasives, metal sponges or solvents
- Accessories can be washed with water and soap
- Do not immerse the appliance or the cable in water
- Dry all parts completely before storing

RIFIUTI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Al termine del suo periodo di vita, il prodotto va smaltito seguendo le direttive vigenti riguardo alla raccolta differenziata e non deve essere trattato come un normale rifiuto di nettezza urbana. Il prodotto va smaltito presso i centri di raccolta autorizzati allo scopo, o restituito al venditore, qualora si voglia sostituire il prodotto con uno equivalente nuovo. Il costruttore si occuperà dello smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge. Il prodotto è composto di parti non biodegradabili e di sostanza potenzialmente inquinanti per l'ambiente se non correttamente smaltite; altre parti possono essere riciclate. E' dovere di tutti contribuire alla salute ecologica dell'ambiente seguendo le corrette procedure di smaltimento. Il simbolo mostrato a lato indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2012/19/EU) e che deve essere smaltito correttamente al termine del suo periodo di vita. Chiedere informazioni al proprio comune di residenza in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti. Chi non smaltisce il prodotto nel modo indicato in questo paragrafo ne risponde secondo le leggi vigenti. Se il prodotto è di piccole dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm) è possibile riportare il prodotto al rivenditore senza obbligo di nuovo acquisto.



WASTE OF ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT

The product is made of non-biodegradable and potentially polluting substances if not properly disposed of: other parts can be recycled. It is our duty to contribute to the ecological health of environment following the correct procedures for disposal. The crossed out wheelie bin symbol indicates the product complies with the requirements of the new directives introduced to protect the environment (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2012/19/EU) and must be properly disposed at the end of its lifetime. If you need further information, ask for the dedicated waste disposal areas at you place of residence. Who does not dispose of the product as specified in this section shall be liable according to the law.



NOTE

BRANDANI GIFT GROUP S.r.l
VIA CARAVAGGIO, 1 - 51012 PESCIA PT
Ph. +39 0572 45971
Web: www.brandani.it
E-mail: servizioclienti@brandani.it

L'apparecchio è garantito per 2 anni dalla data di acquisto.

CONSERVARE LO SCONTRINO COME PROVA DI ACQUISTO

La garanzia è limitata a difetti di fabbricazione o di materiali, non è estesa ai pezzi soggetti a usura o a danneggiamenti alle parti delicate (interruttore, filo, ecc...). In caso di guasto coperto da garanzia, riportare l'apparecchio presso il rivenditore dove lo stesso è stato acquistato, muniti di scontrino. Solo in questo modo possiamo garantirvi la sostituzione gratuita del prodotto. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti da nostro personale specializzato. La nostra garanzia non limita i diritti legali del cliente. Questo apparecchio è conforme alle seguenti Direttive Europee:

- Compatibilità elettromagnetica EMC 2014/30/UE
(ex 2004/108/CE)
- Limiti di tensione LVD 2014/35/UE (ex 2006/95/CE)

Altre direttive applicabili:

- 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)
- Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

GARANZIA

BRANDANI GIFT GROUP S.r.l
VIA CARAVAGGIO, 1 - 51012 PESCIA PT
Ph. +39 0572 45971
Web: www.brandani.it
E-mail: servizioclienti@brandani.it

The apparatus is warranted for 2 years from the purchase date.

KEEP THE RECEIPT AS A PURCHASE CHECK

The warranty is limited to fabrication or materials defects, it is not extended to pieces subject to usury or damages to the frail parts (switch, cord, etc...). In the event of a breakdown covered by warranty, bring the apparatus back to the retailer where it has been acquired, with the receipt. This is the only way we can guarantee the free substitution of the product. The product is designed only for the domestic use and not for a business-related one. The warranty will be void in case of misuse or tampering, abuse and repair by unauthorised personnel. Our warranty does not limit the customer's law rights. This appliance conforms with the European Directive:

- On electromagnetic compatibility (EMC) 2014/30/UE
(ex 2004/108/CE)

- Low voltage directive LVD 2014/35/UE (ex 2006/95/CE)

Other directives:

- 2012/19/UE on waste electrical and electronic equipment

- Directive 2011/65/UE on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

WARRANTY

BRANDANI GIFT GROUP S.r.l VIA CARAVAGGIO, 1 - 51012 PESCIA PT
Ph. +39 0572 45971
Web: www.brandani.it E-mail: servizioclienti@brandani.it

Nome/Name/Nom/Name/Nombre:

.....

Cognome/Last name/Dernier nom/Letzer Name/Apellido:

.....

Data di acquisto/Purchase date/Date d'achat/Enwerb Datum/Fecha de compra:

.....

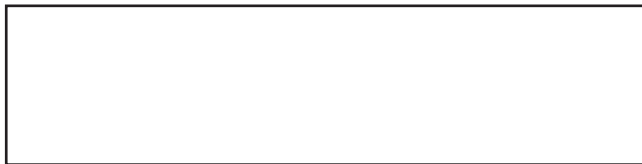
Articolo/Article/Article/Artikel/Artículo:

.....

Distributore/Distributor/Distributeur/Verteiler/Distribuidor:

.....

TIMBRO DEL RIVENDITORE:



BRANDANI GIFT GROUP S.r.l VIA CARAVAGGIO, 1 - 51012 PESCIA PT
Ph. +39 0572 45971
Web: www.brandani.it E-mail: servizioclienti@brandani.it



Articolo importato e distribuito da Brandani® gift group



Item imported and distributed by Brandani® gift group



Importeè et distribuè par Brandani® gift group



Eingefuehrt und verteilt von Brandani® gift group



Importado y distribuido por Brandani® gift group



Per ulteriori informazioni:



BRANDANI®

ITALIAN STYLE

BRANDANI GIFT GROUP S.r.l.
Via Caravaggio, 1 | 51012 Pescia (PT) Italy
ph. +39 0572 45971 | fax +39 0572 459743
www.brandani.it